

Expressions maghrébines

ABONNEMENT / *SUBSCRIPTION*

Abonnement (2 numéros par an) / *Subscription (2 issues per annum)*

	Algérie	Maroc	Tunisie	Reste du monde
Institutions / <i>Institutions</i>	1800 DA	200 Dh	40 DT	55,00 €
Particuliers / <i>Individuals</i>	1200 DA	130 Dh	25 DT	35,00 €
Étudiants / <i>Students</i>	500 DA	50 Dh	10 DT	15,00 €

Pour les particuliers et les étudiants, l'abonnement à la revue inclut également la cotisation à la Coordination internationale des chercheurs sur les littératures maghrébines (CICLIM).

For individuals and students, subscription to the journal includes membership of the Coordination internationale des chercheurs sur les littératures maghrébines (CICLIM).

VENTE AU NUMERO / *SINGLE ISSUE SALES*

Prix par exemplaire / *Price per copy*

Institutions / <i>Institutions</i>	35,00 €
Particuliers / <i>Individuals</i>	20,00 €
Étudiants / <i>Students</i>	15,00 €

1. Modalités de paiement en euros/ *Methods of payment in euros*

[a] Par virement / *Electronic transfer*

Numéro du compte / *Account number*

IBAN : FR76 3000 4013 1000 0100 1904 171

BIC : BNPAFRPPTAS

Banque / *Bank*: Bnp Paribas

Titulaire / *Account owner*: Coordination Internationale des Chercheurs Litt Maghrebines

Envoyer par courrier électronique à expressions.maghrebines@gmail.com le Bulletin d'abonnement (commande) dûment rempli et scanné, ainsi que l'attestation de paiement délivrée par votre banque / *Email to expressions.maghrebines@gmail.com the completed scanned Subscription (order) form and bank-issued proof of payment*

[b] Par chèque / *Check* [uniquement chèque tiré sur une agence bancaire située en France / *only chek from a bank branch established in France*]

Chèque libellé à l'ordre de la « Coordination Internationale des Chercheurs Litt Maghrébines » / *Make check payable to « Coordination Internationale des Chercheurs Litt Maghrébines ».*

Adresser par voie postale le Bulletin d'abonnement (commande) dûment rempli, ainsi que le chèque, au Trésorier de la CICLIM : Hubert Tullon, 62 rue du Dauphiné, 69003 Lyon (France) / *Mail the completed Subscription (order) form form and check to the Treasurer of CICLIM: Hubert Tullon, 62 rue du Dauphiné, 69003 Lyon (France).*

2. Paiement via PayPal (seulement pour les particuliers ou les étudiants) / Payment by PayPal (only for Individuals or Students)

Envoyer à expressions.maghrebines@gmail.com un courriel comportant les informations suivantes :

Nom et adresse de livraison / année d'abonnement et (ou) numéro(s) commandé(s).

En retour, vous recevrez la facture correspondante comportant un lien PayPal permettant de la régler.

Email to expressions.maghrebines@gmail.com the following informations :

Delivery name and address / year of subscription and (or) ordered issue(s).

By return of email you will receive the corresponding invoice with an hyperlink to Paypal.

3. Modalités de paiement au Maghreb

Algérie (en DA) :

1) par virement sur compte bancaire : Ahmed Boualili, RIB 004 00194 410000546041, adresse de la banque : 11, Bd Stiti Ali/Tizi Ouzou. Info : 213 664285464. Envoyer par courrier électronique à expressions.maghrebines@gmail.com le Bulletin d'abonnement (commande) dûment rempli et scanné, ainsi que l'attestation de paiement délivrée par votre banque.

2) par mandat postal accompagné du Bulletin d'abonnement (commande) dûment rempli, à l'adresse de Ahmed Boualili : CCP 4496976 clé 03, Tighilt Mahmoud/Souk el Tenine 15071/Tizi Ouzou.

Maroc (en Dh) :

1) Faire parvenir votre paiement à l'Association marocaine des enseignants de français (AMEF) ;

2) Simultanément, compléter le bulletin d'abonnement qui se trouve à la page suivante, le scanner et l'envoyer par courrier électronique à expressions.maghrebines@gmail.com

Tunisie (en DT) :

1) par virement sur compte bancaire : Sonia Fitouri, RIB 01021061113010031283, ATB Ennasr. Envoyer par courrier électronique à expressions.maghrebines@gmail.com le Bulletin d'abonnement (commande) dûment rempli et scanné, ainsi que l'attestation de paiement délivrée par votre banque.

2) par chèque à l'ordre de Sonia Fitouri accompagné du Bulletin d'abonnement (commande) dûment rempli, à l'adresse de Sonia Fitouri, n° 6 rue Mohamed Ali Jnah, Le Belvédère, 1002 Tunis. Info : 216 98338439.

Pour tout renseignement complémentaire /

For further information :

expressions.maghrebines@gmail.com

Expressions maghrébines

BULLETIN D'ABONNEMENT (COMMANDE) / SUBSCRIPTION (ORDER) FORM

Prénom / *First name*: _____

Nom / *Second name*: _____

ou / or

Institution / *Institution*: _____

Adresse de livraison / *Delivery address (Street, Postal code, City, Country)*:

E-mail / *E-mail*: _____

Tél. / *Phone*: _____

<input type="checkbox"/>	Institution/ <i>Institution</i>	<input type="checkbox"/>	Particulier/ <i>Individual</i>	<input type="checkbox"/>	Étudiant/ <i>Student</i>
--------------------------	---------------------------------	--------------------------	--------------------------------	--------------------------	--------------------------

Abonnement / *Subscription*

Année / *Year*: 20__

Quantité / *Quantity*: _____

et (ou) / and (or):

Vente au numéro / *Single issue*

Vol., n°, Année / *Vol. N. Year*: _____

Quantité / *Quantity*: _____

Total du paiement / *Payment total*: _____

Lieu / *Place*: _____

Date / *Date*: _____

(signature) _____

Pour les institutions uniquement / *For institutions only*

Adresse de facturation / *Invoice address*: _____

Ref: _____